

Registrate il vostro prodotto e ottenete assistenza sul sito  
[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)

01

Italiano

# XSMALL

Type HD8642 / HD8643

ISTRUZIONI PER L'USO



IT

01

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI D'USO PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.

CE

 **Saeco**

*Congratulazioni per l'acquisto della macchina per caffè espresso superautomatica Saeco Xsmall!  
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips Saeco, registrate il vostro prodotto su [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome).  
La macchina è indicata per la preparazione di caffè espresso con chicchi interi.  
In questo manuale troverete tutte le informazioni necessarie per installare, utilizzare, pulire e decalcificare la vostra macchina.*

## SOMMARIO

<b>IMPORTANTE</b> .....	<b>4</b>
Indicazioni per la sicurezza.....	4
Attenzioni.....	4
Avvertenze.....	6
Conformità alle normative.....	7
<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>8</b>
Panoramica del prodotto.....	8
Descrizione generale.....	9
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI</b> .....	<b>10</b>
Imballaggio della macchina.....	10
Operazioni preliminari.....	10
<b>PRIMA ACCENSIONE</b> .....	<b>12</b>
Caricamento circuito.....	12
Ciclo di risciacquo automatico/autopulizia.....	13
Installazione filtro acqua "INTENZA+".....	15
<b>REGOLAZIONI</b> .....	<b>16</b>
Saeco Adapting System.....	16
Regolazione macinacaffè in ceramica.....	17
Regolazione lunghezza caffè in tazza.....	19
<b>EROGAZIONE CAFFÈ</b> .....	<b>20</b>
<b>PULIZIA E MANUTENZIONE</b> .....	<b>21</b>
Pulizia giornaliera della macchina.....	21
Pulizia giornaliera del serbatoio acqua.....	22
Pulizia settimanale del gruppo caffè e del condotto di uscita del caffè.....	22
Lubrificazione mensile del gruppo caffè.....	25
<b>DECALCIFICAZIONE</b> .....	<b>26</b>
Preparazione.....	26
Decalcificazione.....	27
Risciacquo.....	28
<b>INTERRUZIONE DEL CICLO DI DECALCIFICAZIONE</b> .....	<b>30</b>
<b>SIGNIFICATO DEI SEGNALI LUMINOSI</b> .....	<b>32</b>
Pannello di comando.....	32
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>35</b>
<b>RISPARMIO ENERGETICO</b> .....	<b>37</b>
Stand-by.....	37
Smaltimento.....	37
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>38</b>
<b>GARANZIA E ASSISTENZA</b> .....	<b>38</b>
Garanzia.....	38
Assistenza.....	38
<b>ORDINE DI PRODOTTI PER LA MANUTENZIONE</b> .....	<b>39</b>

## IMPORTANTE

### Indicazioni per la sicurezza

---

La macchina è dotata di dispositivi di sicurezza. È tuttavia necessario leggere e seguire attentamente le indicazioni per la sicurezza descritte nelle presenti istruzioni d'uso in modo da evitare danni accidentali a persone o cose dovuto all'uso scorretto della macchina. Conservare questo manuale per eventuali riferimenti futuri.



Il termine **ATTENZIONE** e questo simbolo avvisano l'utente su situazioni di rischio che possono causare lesioni personali gravi, pericolo di vita e/o danni alla macchina.



Il termine **AVVERTENZA** e questo simbolo avvisano l'utente su situazioni di rischio che possono causare lesioni personali lievi e/o danni alla macchina.

### Attenzione

---

- Collegare la macchina a una presa a muro adeguata, la cui tensione principale corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio.
- Collegare la macchina a una presa a muro dotata di messa a terra.
- Evitare che il cavo di alimentazione penda dal tavolo o dal piano di lavoro o che tocchi superfici calde.
- Non immergere la macchina, la presa di corrente o il cavo di alimentazione in acqua: pericolo di shock elettrico!
- Non versare liquidi sul connettore del cavo di alimentazione.

- Non toccare superfici calde. Utilizzare i manici e le manopole.
- Rimuovere la spina dalla presa:
  - se si verificano delle anomalie;
  - se la macchina rimarrà inutilizzata per lungo tempo;
  - prima di procedere alla pulizia della macchina.Tirare dalla spina e non dal cavo di alimentazione. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare la macchina se la spina, il cavo di alimentazione o la macchina stessa risultano danneggiati.
- Non alterare né modificare in alcun modo la macchina o il cavo di alimentazione. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato da Philips per evitare qualsiasi pericolo.
- La macchina non è destinata all'uso da parte di bambini con età inferiore a 8 anni.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di 8 anni di età (e superiore) se precedentemente istruiti riguardo ad un utilizzo corretto della macchina e coscienti dei relativi pericoli o sotto la supervisione di un adulto.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati da un adulto.
- Tenere la macchina e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata dei minori di 8 anni.
- La macchina può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o con mancanza di esperienza e/o competenze insufficienti se precedentemente istruite riguardo ad un utilizzo corretto della mac-

china e coscienti dei relativi pericoli o sotto la supervisione di un adulto.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non inserire le dita o altri oggetti nel macinacaffè.

---

## **Avvertenze**

- La macchina è prevista per il solo uso domestico e non è indicata per l'utilizzo in ambienti quali mense o zone cucina di negozi, uffici, fattorie o altri ambienti lavorativi.
- Posizionare sempre la macchina su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare la macchina su superfici calde, in prossimità di forni caldi, riscaldatori o analoghe sorgenti di calore.
- Immettere nel contenitore sempre e soltanto caffè tostato in grani. Caffè in polvere, solubile, caffè crudo, nonché altri oggetti, se inseriti nel contenitore caffè in grani, possono danneggiare la macchina.
- Lasciare raffreddare la macchina prima di inserire o rimuovere qualsiasi componente.
- Non riempire il serbatoio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo acqua fredda potabile non gassata.
- Per la pulizia, non utilizzare polveri abrasive o detergenti aggressivi. È sufficiente un panno morbido inumidito con acqua.
- Effettuare la decalcificazione della macchina regolarmente. Sarà la macchina a indicare quando è necessario procedere alla decalcificazione. Se questa operazione non

viene svolta, l'apparecchio smetterà di funzionare correttamente. In questo caso la riparazione non è coperta da garanzia!

- Non tenere la macchina a una temperatura inferiore a 0 °C. L'acqua residua all'interno del sistema di riscaldamento può congelare e danneggiare la macchina.
- Non lasciare acqua nel serbatoio se la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo. L'acqua potrebbe subire delle contaminazioni. Ogni volta che si usa la macchina, utilizzare acqua fresca.

---

### **Conformità alle normative**

La macchina è conforme all'art.13 del Decreto Legislativo italiano del 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2005/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Questa macchina è conforme alla Direttiva europea 2002/96/CE.

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e le normative applicabili in materia di esposizione ai campi elettromagnetici.

## INSTALLAZIONE

### Panoramica del prodotto



### Descrizione generale

---

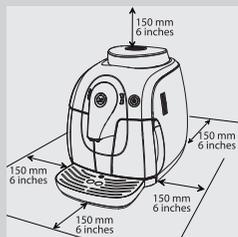
1. Coperchio contenitore caffè in grani
2. Contenitore caffè in grani
3. Erogatore caffè
4. Indicatore vasca raccogliocce piena
5. Cassetto raccoglifondi
6. Gruppo caffè
7. Sportello di servizio
8. Pannello di comando
9. Griglia
10. Vasca raccogliocce
11. Serbatoio acqua
12. Manopola regolazione macinatura
13. Macinacaffè in ceramica
14. Cavo di alimentazione
15. Chiave per regolazione della macinatura
16. Led caffè doppio
17. Tasto caffè
18. Led decalcificazione
19. Led mancanza acqua
20. Led allarme
21. Tasto ON/OFF con led pronto macchina

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### Imballaggio della macchina

L'imballo originale è stato progettato e realizzato per proteggere la macchina durante la spedizione. Si consiglia di conservarlo per un eventuale trasporto futuro.

### Operazioni preliminari



**1** Dall'imballo, prelevare il coperchio del contenitore caffè in grani e la vasca raccogliacqua con griglia.

**2** Estrarre la macchina dall'imballo.

**3** Per un uso ottimale si consiglia di:

- Scegliere un piano di appoggio sicuro e ben livellato, dove nessuno può rovesciare la macchina o venirne ferito.
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile.
- Prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato in figura.

**4** Inserire la vasca raccogliacqua con griglia nella macchina. Verificare che sia inserita completamente.

#### Nota:

La vasca raccogliacqua ha il compito di raccogliere l'acqua che fuoriesce dall'erogatore durante i cicli di risciacquo/autopulizia e l'eventuale caffè versato durante la preparazione del caffè. Vuotare e lavare la vasca raccogliacqua quotidianamente e ogni volta in cui l'indicatore di vasca raccogliacqua piena risulta sollevato.

#### Avvertenza:

**NON estrarre la vasca raccogliacqua subito dopo l'accensione della macchina. Attendere un paio di minuti per l'esecuzione del ciclo di risciacquo/autopulizia.**



**5** Estrarre il serbatoio acqua.



**6** Risciacquare il serbatoio con acqua fresca.

**7** Riempire il serbatoio acqua fino al livello MAX con acqua fresca e reinserirlo nella macchina. Verificare che sia inserito completamente.

**!** **Avvertenza:**

**Non riempire il serbatoio con acqua calda, bollente, gassata o altri liquidi che potrebbero danneggiare il serbatoio stesso e la macchina.**



**8** Versare lentamente il caffè in grani nel contenitore caffè in grani.

**!** **Avvertenza:**

**Immettere nel contenitore sempre e soltanto caffè in grani. Caffè in polvere, solubile, caffè crudo, nonché altri oggetti, se inseriti nel contenitore caffè in grani, possono danneggiare la macchina.**



**9** Posizionare il coperchio sul contenitore caffè in grani.



**10** Inserire la spina nella presa di corrente posta sul retro della macchina.



- 11** Inserire la spina dell'altro capo del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro con tensione adeguata.



- 12** Per accendere la macchina premere il tasto ON/OFF "⏻"; il led "⚠" inizierà a lampeggiare velocemente per indicare che è necessario caricare il circuito.

## PRIMA ACCENSIONE

Prima del primo utilizzo devono verificarsi le seguenti condizioni:

- 1) È necessario caricare il circuito.
- 2) La macchina esegue un ciclo automatico di risciacquo/autopulizia.

## Caricamento circuito

Durante questo processo l'acqua fresca scorre nel circuito interno e la macchina si riscalda. L'operazione richiede alcuni secondi.



- 1** Posizionare un contenitore (1L) sotto all'erogatore caffè.



- 2 Premere sul tasto "☕". La macchina eroga acqua per qualche secondo. Il led "⏻" lampeggia lentamente ed il led "⚠️" si spegne.



- 3 Quando l'erogazione dell'acqua si ferma il led "⏻" lampeggia lentamente. La macchina si sta riscaldando.

### Ciclo di risciacquo automatico/autopulizia

Al termine del riscaldamento, la macchina esegue un ciclo automatico di risciacquo/autopulizia dei circuiti interni con acqua fresca. L'operazione richiede meno di un minuto .



- 1 Posizionare il contenitore sotto l'erogatore caffè per raccogliere la piccola quantità di acqua in uscita.



Lampeggiante

- 2 Il led "⏻" lampeggia lentamente.

- 3 Attendere che la macchina termini l'erogazione dell'acqua.



**Nota:**

É possibile arrestare l'erogazione premendo il tasto "☕".



- 4 Il led "⏻" si accende in modo fisso. La macchina è pronta per l'erogazione del caffè.



**Note:**

Il ciclo automatico di risciacquo/autopulizia viene avviato quando la macchina è rimasta in stand-by, oppure è stata spenta, da oltre 15 minuti. Se la macchina è rimasta inutilizzata per due o più settimane, è necessario avviare anche un ciclo di risciacquo manuale. Al termine del ciclo, è possibile erogare un caffè.

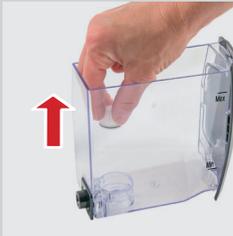
### Installazione filtro acqua "INTENZA+"

Si consiglia di installare il filtro acqua "INTENZA+" che limita la formazione di calcare all'interno della macchina e dona un aroma più intenso al vostro caffè.



Il filtro acqua "INTENZA+" è in vendita separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.

L'acqua è un elemento fondamentale nella preparazione di un caffè: per questo è estremamente importante filtrarla sempre in modo professionale. Il filtro acqua "INTENZA+" è in grado di prevenire la formazione di depositi minerali, migliorando la qualità dell'acqua.



- 1** Rimuovere il filtrino bianco presente nel serbatoio acqua e conservarlo in un luogo asciutto.



- 2** Rimuovere il filtro acqua "INTENZA+" dalla confezione, immergerlo in posizione verticale (con l'apertura verso l'alto) in acqua fredda e premere delicatamente ai lati per far uscire le bolle d'aria.



- 3** Impostare il filtro acqua "INTENZA+" a seconda della durezza dell'acqua che viene utilizzata:  
 A = Acqua dolce  
 B = Acqua dura (standard)  
 C = Acqua molto dura



**4** Inserire il filtro acqua "INTENZA +" nel serbatoio acqua vuoto. Spingerlo fino al punto più basso possibile.

**5** Riempire il serbatoio acqua con acqua fresca e reinserirlo nella macchina.

**6** Erogare un paio di caffè (vedi paragrafo "Erogazione caffè").

**7** Estrarre il serbatoio, riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX e reinserirlo nella macchina.



Acceso fisso

**8** terminate le operazioni descritte sopra, il led "☺" si accende in modo fisso. La macchina è pronta per erogare un caffè.



**Nota:**

Si consiglia di sostituire il filtro acqua "INTENZA +" ogni 2 mesi.

## REGOLAZIONI

La macchina consente di effettuare alcune regolazioni per erogare il miglior caffè possibile.

### Saeco Adapting System

Il caffè è un prodotto naturale e le sue caratteristiche possono cambiare in funzione dell'origine, della miscela e della tostatura. La macchina è dotata di un sistema di auto-regolazione che consente di utilizzare tutti i tipi di caffè in grani esistenti in commercio, tranne i grani crudi, caramellati o aromatizzati. La macchina si regola automaticamente dopo l'erogazione di alcuni caffè per ottimizzarne l'estrazione.

## Regolazione macinacaffè in ceramica

I macinacaffè in ceramica garantiscono sempre un grado di macinazione perfetto e una granulometria specifica per ogni specialità di caffè. Questa tecnologia offre una conservazione totale dell'aroma garantendo il vero gusto italiano in ogni tazza.



### Attenzione:

**È vietato inserire al suo interno dita o altri oggetti. Regolare il macinacaffè in ceramica utilizzando esclusivamente la chiave per la regolazione della macinatura. Il macinacaffè in ceramica contiene delle parti mobili che possono essere pericolose.**

Le macchine in ceramica possono essere regolate per adattare la macinatura del caffè al vostro gusto personale.



### Attenzione:

**È possibile regolare le impostazioni del macinacaffè solo mentre la macchina sta macinando il caffè in grani.**



- 1 Rimuovere il coperchio dal contenitore caffè in grani.



- 2 Verificare che il led verde "☺" sia acceso fisso, che il serbatoio acqua e il contenitore caffè in grani siano pieni. Premere il tasto caffè "☺" il macinacaffè inizia a macinare.

**Nota:**

Utilizzare la chiave di regolazione macinacaffè fornita con la macchina. La differenza di gusto sarà percepibile dopo aver erogato 2-3 caffè. Se il caffè è acquoso o fuoriesce lentamente modificare le impostazioni del macinacaffè.

- 3** Mentre il macinacaffè è in funzione, premere e ruotare la manopola di regolazione della macinatura posta all'interno del contenitore caffè in grani di uno scatto alla volta.

**Attenzione:**

**Per evitare danni alla macchina, non ruotare il macinacaffè per più di uno scatto alla volta.**



- 4** I riferimenti posti all'interno del contenitore caffè in grani indicano il grado di macinatura impostato. È possibile impostare 5 diversi gradi di macinatura dalla posizione 1 (●) per una macinatura grossa e un gusto più leggero alla posizione 2 (◆) per una macinatura fine e un gusto più forte.



- 5** Terminata la regolazione, posizionare nuovamente il coperchio sul contenitore caffè.

## Regolazione lunghezza caffè in tazza

La macchina consente di regolare la quantità di caffè erogato in base ai propri gusti e alle dimensioni di tazze/tazzine. Ad ogni pressione e rilascio del tasto caffè "☺" la macchina eroga una quantità programmata di caffè.



- 1 Posizionare una tazzina sotto l'erogatore caffè.



- 2 Tenere premuto il tasto "☺" per alcuni secondi; fino a quando i led "☺<sub>2x</sub>" e "⏻" lampeggiano lentamente.



- 3 Attendere fino al raggiungimento della quantità desiderata ripremere il tasto "☺" per fermare l'erogazione.

A questo punto il tasto "☺" è programmato; ad ogni pressione, la macchina provvederà ad erogare la medesima quantità di caffè programmata.

## EROGAZIONE CAFFÈ



Acceso fisso

Prima di erogare caffè verificare che il led verde "☰" sia acceso fisso, che il serbatoio acqua ed il contenitore caffè in grani siano pieni.



- 1** Posizionare 1 o 2 tazzine sotto l'erogatore caffè.
- 2** Premere il tasto caffè "☰".
- 3** Per erogare 1 caffè, premere il tasto una volta. Per erogare 2 caffè, premere il tasto due volte consecutivamente.

In questa modalità di funzionamento, la macchina provvede automaticamente a macinare e dosare la giusta quantità di caffè. La preparazione di due caffè richiede due cicli di macinatura e due cicli di erogazione eseguiti automaticamente dalla macchina; durante queste operazioni il led "☰<sub>2x</sub>" si accende in modo fisso.

- 4** Dopo aver effettuato il ciclo di preinfusione, il caffè inizia a fuoriuscire dall'erogatore caffè.
- 5** L'erogazione del caffè si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello preimpostato. Si può premere il tasto "☰" per interrompere l'erogazione in anticipo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Pulizia giornaliera della macchina



#### Avvertenza:

**La pulizia e la manutenzione puntuali della macchina sono fondamentali per prolungarne il ciclo di vita. La vostra macchina è esposta continuamente a umidità, caffè e calcare!**

**Questo capitolo descrive in dettaglio quali operazioni svolgere e con quale frequenza. In caso contrario, la macchina smetterà di funzionare correttamente. Questo tipo di riparazione NON è coperto da garanzia!**



#### Nota:

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.
- Non immergere la macchina in acqua.
- Non lavare alcuno dei suoi componenti in lavastoviglie.
- Non utilizzare alcool, solventi e/o oggetti abrasivi per pulire la macchina.
- Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.

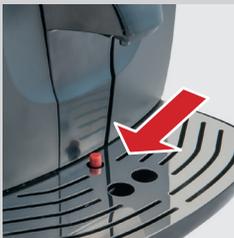


- 1 Ogni giorno, a macchina accesa, vuotare e pulire il cassetto raccogli-fondi.

Ulteriori interventi di manutenzione possono essere effettuati solo con la macchina spenta e scollegata dalla rete elettrica.



- 2 Vuotare e lavare la vasca raccogli-gocce. Effettuare questa operazione anche quando l'indicatore vasca raccogli-gocce piena è sollevato.



### **Pulizia giornaliera del serbatoio acqua**



- 1** Rimuovere il filtrino bianco o il filtro acqua "INTENZA +" (se presente) dal serbatoio e lavarlo con acqua fresca.
- 2** Riposizionare il filtrino bianco o il filtro acqua "INTENZA +" (se presente) nel suo alloggiamento esercitando una leggera pressione combinata ad una leggera rotazione.
- 3** Riempire il serbatoio con acqua fresca.

### **Pulizia settimanale del gruppo caffè e del condotto di uscita del caffè.**

Il gruppo caffè deve essere pulito ogni volta che si riempie il contenitore caffè in grani o almeno una volta alla settimana.



- 1** Spegnerne la macchina premendo il tasto ON/OFF e staccare la spina del cavo di alimentazione.



- 2** Rimuovere il cassetto raccoglifondi. Aprire lo sportello di servizio.



- 3** Per estrarre il gruppo caffè premere il tasto «PUSH» tirando la maniglia. Estrarlo orizzontalmente senza ruotarlo tirando la maniglia.



- 4** Pulire a fondo il condotto di uscita del caffè con il manico di un cucchiaino o con un altro utensile da cucina arrotondato.



- 5** Lavare accuratamente il gruppo caffè con acqua fresca e tiepida; pulire con cura il filtro superiore.

**!** **Avvertenza:**  
non utilizzare detergenti o sapone per pulire il gruppo caffè.



- 6** Lasciare asciugare completamente il gruppo caffè all'aria.

- 7** Pulire accuratamente la parte interna della macchina utilizzando un panno morbido inumidito con acqua.

- 8** Assicurarsi che il gruppo caffè sia in posizione di riposo; i due segni di riferimento devono corrispondere. In caso contrario, eseguire l'operazione descritta al punto (9).



- 9** Premere delicatamente la leva sul retro del gruppo verso il basso fino a quando non tocca la base del gruppo caffè e fino a che i due segni di riferimento a lato del gruppo corrispondono.



**10** Premere con forza il tasto "PUSH".



**11** Assicurarsi che il gancio per il blocco del gruppo caffè sia nella posizione corretta. Se è ancora in posizione abbassata spingerlo verso l'alto fino ad agganciarlo correttamente.



**12** Introdurre di nuovo il gruppo caffè nella sua sede fino ad ottenerne l'aggancio **SENZA** premere sul tasto "PUSH".

**13** Inserire il cassetto raccoglifondi. Chiudere lo sportello di servizio.

### Lubrificazione mensile del gruppo caffè

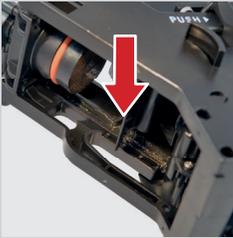


Lubrificare il gruppo caffè dopo circa 500 tazze di caffè o una volta al mese. Il grasso per la lubrificazione del gruppo caffè può essere acquistato separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.

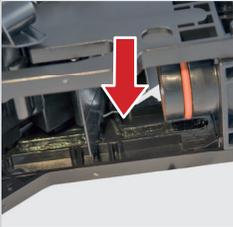


#### Avvertenza:

**Prima di lubrificare il gruppo caffè, pulirlo con acqua fresca e lasciarlo asciugare come spiegato al paragrafo "Pulizia settimanale del gruppo caffè".**



- 1 Applicare il grasso in modo uniforme su entrambe le guide laterali.



- 2 Lubrificare anche l'albero.



- 3 Inserire il gruppo caffè nella sua sede fino allo scatto in posizione. (vedi paragrafo "Pulizia settimanale del gruppo caffè").

- 4 Inserire il cassetto raccoglifondi e chiudere lo sportello di servizio.

## DECALCIFICAZIONE



Quando il led arancione “Ca” si accende, è necessario avviare la decalcificazione della macchina.

Tempo di decalcificazione: 30 minuti

Se questa operazione non viene eseguita, la macchina smetterà di funzionare regolarmente; in tal caso la riparazione NON è coperta da garanzia.



**Attenzione:**

Usare esclusivamente la soluzione decalcificante Saeco appositamente formulata per ottimizzare le prestazioni della macchina. L'utilizzo di altri prodotti può causare danni alla macchina e lasciare residui nell'acqua.



La soluzione decalcificante Saeco è in vendita separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.



**Attenzione:**

Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

Non estrarre il gruppo caffè durante il processo di decalcificazione.

### Preparazione



1 Spegnere la macchina premendo il tasto ON/OFF “”.



**Nota:**

se non si spegne la macchina si erogherà un caffè invece che avviare il processo di decalcificazione!



- 2** Prima di cominciare la decalcificazione, vuotare la vasca raccogli gocce e reinserirla, rimuovere il filtro acqua "Intenza+" se presente.



- 3** Estrarre e vuotare il serbatoio dell'acqua. Versarvi l'intero contenuto del decalcificante Saeco. Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello MAX. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.



- 4** Collocare un ampio contenitore sotto l'erogatore caffè.

### Decalcificazione



- 5** Premere il pulsante "☺" per circa 5 secondi.



- 6** Il led arancione “☼” inizia a lampeggiare lentamente e continuerà a farlo per l'intero ciclo di decalcificazione. La macchina eroga più volte la soluzione decalcificante ad intervalli di circa 1 minuto attraverso l'erogatore caffè fino allo svuotamento del contenitore acqua. Questa operazione richiederà circa 20 minuti.

**Nota:**

se si desidera interrompere l'erogazione del decalcificante (ad esempio per svuotare il contenitore), premere il pulsante “☕”. Per riavviare l'erogazione, premere nuovamente il pulsante “☕”.



- 7** Quando il led rosso “☹” si accende, rimuovere e svuotare il contenitore posto sotto l'erogatore caffè e la vasca raccogli gocce e riposizionarli.

**Risciacquo**

- 8** Estrarre il serbatoio dell'acqua; risciacquarlo e riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX. Se il serbatoio non viene riempito fino al livello MAX la macchina può richiedere l'esecuzione di più cicli di risciacquo. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.



- 9** Il led arancione “☼” emette un doppio lampeggio per l'intero ciclo di risciacquo. La macchina eroga l'acqua di risciacquo dall'erogatore caffè.

**Nota:**

se si desidera interrompere l'erogazione dell'acqua (ad esempio per svuotare il contenitore), premere il pulsante "☺". Per riavviare l'erogazione, premere nuovamente il pulsante "☺".



- 10** Terminato il ciclo di risciacquo, il led arancione "☼" si spegne ed il led verde "☺" lampeggia. La macchina esegue il riscaldamento ed il risciacquo automatico.

**Nota:**

Se il led rosso "☹" si accende ed il led arancione "☼" è ancora lampeggiante, il serbatoio dell'acqua non è stato riempito fino al livello MAX per il risciacquo. Riempire il serbatoio con acqua fresca. Il ciclo di risciacquo ripartirà dal punto 9.



- 11** Quando il led verde "☺" è acceso fisso, Estrarre la vasca raccogli gocce, risciacquarla e riposizionarla.



- 12** Estrarre e sciacquare il serbatoio dell'acqua. Reinstallare il filtro acqua "Intenza+" (se presente). Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello MAX. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.



- 13** La macchina è pronta per l'erogazione del caffè.

## INTERRUZIONE DEL CICLO DI DECALCIFICAZIONE

Una volta avviato il processo di decalcificazione è necessario completarlo evitando di spegnere la macchina.

Nel caso in cui si verifichi un blocco durante la procedura di decalcificazione, si può uscire staccando il cavo di alimentazione. Se ciò accade seguire le istruzioni indicate.



- 1 Svuotare la vasca raccogli gocce.



- 2 Vuotare e sciacquare accuratamente il serbatoio acqua e riempirlo fino al livello MAX.



- 3 Accendere la macchina. La macchina esegue il risciacquo automatico.



- 4 Posizionare un contenitore sotto l'erogatore. Premere il tasto "☕" ed erogare 300 ml di caffè.



**5** Svuotare il contenitore. La macchina è pronta all'uso.



**Nota:**

se il led "☼" arancione non si spegne è necessario eseguire un nuovo ciclo di decalcificazione non appena possibile.

## SIGNIFICATO DEI SEGNALI LUMINOSI

## Pannello di comando



## Segnali luminosi

## Cause

## Rimedi



Acceso fisso

Macchina in temperatura e pronta per l'erogazione del caffè.



Lampeggiante lento

Macchina in fase di riscaldamento per l'erogazione di caffè.

Macchina in fase di risciacquo/autopulizia.

Macchina in erogazione.

La macchina termina automaticamente il ciclo di risciacquo/autopulizia.

Si può arrestare il ciclo di risciacquo/autopulizia premendo il tasto "☺".



e accessi fissi

È necessario eseguire la decalcificazione della macchina!

**Se non viene eseguita la decalcificazione, la macchina smetterà di funzionare correttamente. Questa riparazione NON è coperta da garanzia.**



lampeggiante lento

Macchina in modalità di decalcificazione.

Prima fase della decalcificazione con soluzione decalcificante. Completare la procedura di decalcificazione fino alla fine.

**Segnali luminosi**

**Cause**

**Rimedi**



lampeggiante doppio

Macchina in modalità di decalcificazione.

Seconda fase della decalcificazione con acqua fresca.  
Completare la procedura di decalcificazione fino alla fine.



lampeggiante lento e led acceso fisso.

Macchina in modalità di decalcificazione.

Risciacquare il serbatoio acqua e riempirlo fino al livello MAX.  
Completare la procedura di decalcificazione fino alla fine.



e led lampeggianti lenti

Macchina in fase di programmazione della quantità di caffè da erogare.

Ripremere il tasto non appena si è raggiunta la quantità di caffè desiderata.



Acceso fisso e led lampeggiante lento

Macchina in fase d'erogazione di un doppio caffè.



Accesso fisso

Livello dell'acqua basso.

Riempire il serbatoio con acqua fresca. Dopo aver reinserito il serbatoio acqua pieno, la spia si spegne.



e accessi fissi

Il contenitore caffè in grani è vuoto.

Riempire il contenitore con caffè in grani ed iniziare nuovamente la procedura.

Segnali luminosi	Cause	Rimedi
 <p data-bbox="216 425 332 455"><b>⚠️ Acceso fisso</b></p>	<p data-bbox="409 271 619 296">Il cassetto raccoglifondi è pieno.</p>	<p data-bbox="700 271 1130 359">A macchina accesa, vuotare il cassetto raccoglifondi. Vuotando il cassetto raccoglifondi a macchina spenta non viene azzerato il conteggio dei cicli di caffè. Attendere che il led <b>⚠️</b> cominci a lampeggiare prima di riposizionare il cassetto raccoglifondi.</p>
 <p data-bbox="181 626 372 656"><b>⚠️ Lampeggiante veloce</b></p>	<p data-bbox="409 472 593 497">Il circuito idraulico è scarico.</p>	<p data-bbox="700 472 1130 515">Riempire il serbatoio con acqua fresca e caricare il circuito idraulico come descritto al paragrafo "Prima accensione".</p>
 <p data-bbox="181 827 372 857"><b>⚠️ Lampeggiante lento</b></p>	<p data-bbox="409 673 687 744">Il gruppo caffè non è inserito. Il cassetto raccoglifondi non è inserito. Lo sportello di servizio è aperto.</p>	<p data-bbox="700 673 1130 716">Verificare che tutti i componenti siano installati correttamente e chiusi. A questo punto il led <b>⚠️</b> lampeggiante si spegne.</p>
 <p data-bbox="168 1028 385 1058"><b>⚠️ e ⏻ lampeggianti lenti</b></p>	<p data-bbox="409 874 687 917">Il gruppo caffè ha eseguito un'operazione anomala.</p>	<p data-bbox="700 874 1053 899">Riprovare ad erogare un altro espresso o un altro caffè.</p>
 <p data-bbox="190 1229 352 1285"><b>Tutti i led lampeggiano contemporaneamente</b></p>	<p data-bbox="409 1076 587 1100">La macchina non funziona.</p>	<p data-bbox="700 1076 1048 1100">Spegnerla la macchina. Riaccenderla dopo 30 secondi.</p> <p data-bbox="700 1100 855 1125">Eseguire 2 o 3 tentativi.</p> <p data-bbox="700 1125 1115 1150">Se la macchina NON si avvia, contattare la hotline Philips Saeco.</p>

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questo capitolo riassume i problemi più ricorrenti che potrebbero interessare la vostra macchina. Se le informazioni riportate di seguito non vi aiutano a risolvere il problema, consultate la pagina FAQ al sito [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) oppure contattate la hotline Philips Saeco del vostro Paese. I contatti sono indicati nel libretto di garanzia fornito separatamente o sul sito [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Guasto	Causa possibile	Rimedio
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata a una fonte di energia elettrica.	Allacciare la macchina alla rete elettrica.
Il caffè non è abbastanza caldo.	Le tazzine sono fredde.	Scaldare le tazzine con acqua calda.
Il caffè ha poca crema (vedere nota).	La miscela di caffè non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione oppure è macinato troppo grosso.	Cambiare miscela di caffè o regolare il macinacaffè in ceramica come descritto al paragrafo "Regolazione macinacaffè in ceramica".
La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi.	Il circuito idraulico della macchina è intasato dal calcare.	Decalcificare la macchina.
Impossibile estrarre il gruppo caffè.	Il gruppo caffè è fuori posizione.	Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo caffè ritorna automaticamente nella posizione corretta.
	Il cassetto raccogli fondi è inserito.	Estrarre il cassetto raccogli fondi prima di rimuovere il gruppo caffè.
Impossibile inserire il gruppo caffè.	Il gruppo caffè non è nella posizione di riposo.	Assicurarsi che il gruppo caffè sia nella posizione di riposo come indicato nel capitolo "Pulizia settimanale del gruppo caffè".
	Il motoriduttore non è nella posizione corretta.	Inserire la vasca raccogli gocce ed il cassetto fondi. Chiudere lo sportello di servizio. Accendere la macchina senza il gruppo caffè inserito. Il motoriduttore torna nella posizione corretta. Spegnerla macchina e reinserire il gruppo come indicato nel capitolo "Pulizia settimanale del gruppo caffè".
Non si riesce a terminare il ciclo di decalcificazione.	Non è stata erogata abbastanza acqua per il risciacquo.	Scollegare il cavo di alimentazione e seguire le indicazioni descritte nel paragrafo "Interruzione del ciclo di decalcificazione".

Guasto	Causa possibile	Rimedio
La macchina macina i chicchi di caffè ma il caffè non fuoriesce (vedere nota).	Il gruppo caffè è sporco.	Pulire il gruppo caffè (paragrafo "Pulizia gruppo caffè").
	Questo può verificarsi a volte quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Erogare alcuni caffè espresso come descritto al paragrafo "Saeco Adapting System".
	L'erogatore caffè è sporco.	Pulire l'erogatore caffè.
Il caffè è troppo acquoso (vedere nota).	Questo può verificarsi a volte quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Erogare alcuni caffè espresso come descritto al paragrafo "Saeco Adapting System".
	Il macinacaffè in ceramica è impostato su una macinatura grossa.	Regolare il macinacaffè in ceramica su una macinatura più fine (vedi paragrafo "Regolazione macinacaffè in ceramica").
Il caffè fuoriesce lentamente (vedere nota).	Il caffè è troppo fine.	Cambiare miscela di caffè o regolare il grado di macinatura come descritto al paragrafo "Regolazione macinacaffè in ceramica".
	Il gruppo caffè è sporco.	Pulire il gruppo caffè (paragrafo "Pulizia gruppo caffè").
La vasca raccogliogocce si riempie anche se non viene scaricata acqua.	A volte la macchina scarica automaticamente l'acqua nella vasca raccogliogocce per gestire il risciacquo dei circuiti e garantire un funzionamento ottimale.	Questo comportamento è considerato normale.

**Nota:**

Questi problemi possono essere considerati normali se è stata modificata la miscela del caffè o nel caso in cui si stia effettuando la prima installazione. In questo caso attendere che la macchina proceda ad un'autoregolazione come descritto al paragrafo "Saeco Adapting System".

## RISPARMIO ENERGETICO



### Stand-by

La macchina è progettata per il risparmio energetico, come dimostrato dall'etichetta energetica di Classe A.

Dopo 30 minuti di inattività la macchina si spegne automaticamente.

### Smaltimento



Al termine del ciclo di vita, la macchina non deve essere trattata come normale rifiuto domestico, ma consegnata a un centro di raccolta ufficiale per poter essere riciclata. Questo comportamento contribuisce a salvaguardare l'ambiente.

I materiali d'imballaggio possono essere riciclati.

- Macchina: staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo di alimentazione.
- Consegnare l'apparecchio e il cavo di alimentazione a un centro assistenza o a una struttura pubblica per lo smaltimento dei rifiuti.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2002/96/CE.

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato al centro di raccolta competente per poterne riciclare i componenti elettrici ed elettronici.

Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto, contribuite a salvaguardare l'ambiente e le persone da possibili conseguenze negative che potrebbero derivare da una gestione non corretta del prodotto nella sua fase finale di vita. Per maggiori informazioni sulle modalità di riciclo del prodotto vi preghiamo di contattare l'ufficio locale di competenza, il vostro servizio di smaltimento rifiuti domestici oppure il negozio presso il quale avete acquistato il prodotto.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto.	
Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione	Vedi targhetta posta all'interno dello sportello di servizio
Materiale corpo	ABS - Termoplastico
Dimensioni (l x a x p)	295 x 325 x 420 mm - 11.5" x 13" x 16.5"
Peso	6,9 kg - 15 lb
Lunghezza cavo di alimentazione	800 - 1200 mm / 31.5" - 47"
Pannello di comando	Frontale
Dimensioni tazze	Fino a 95mm
Serbatoio acqua	1,0 l - 33 oz. / estraibile
Capacità contenitore caffè in grani	200 g / 7,0 oz.
Capacità cassetto raccogli fondi	8
Pressione pompa	15 bar
Caldaia	Acciaio inox
Dispositivi di sicurezza	Termofusibile

## GARANZIA E ASSISTENZA

### Garanzia

Per informazioni dettagliate sulla garanzia e sulle condizioni ad essa collegate vi preghiamo di consultare il libretto di garanzia fornito separatamente.

### Assistenza

Vogliamo assicurarci che siate soddisfatti della vostra macchina. Se non lo avete ancora fatto, registrate il prodotto all'indirizzo **[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)**. In questo modo potremo rimanere in contatto con voi e inviarvi i promemoria per le operazioni di pulizia e decalcificazione.

Per supporto o assistenza, visitare il sito web di Philips **[www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support)** oppure contattare la hotline Philips Saeco del proprio Paese. I contatti sono indicati nel libretto fornito separatamente o sul sito **[www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support)**.

## ORDINE DI PRODOTTI PER LA MANUTENZIONE

Per la pulizia e la decalcificazione usare solo i prodotti per la manutenzione Saeco. Questi prodotti sono acquistabili nel negozio online Philips (se disponibile nel Vostro paese) all'indirizzo [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), presso il vostro rivenditore di fiducia o i centri di assistenza autorizzati.

In caso di difficoltà nel reperire i prodotti per la manutenzione della macchina, contattare la hotline Philips Saeco del proprio Paese.

I contatti sono indicati nel libretto di garanzia fornito separatamente o all'indirizzo [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Panoramica dei prodotti per la manutenzione

- FILTRO ACQUA INTENZA+ (CA6702)



- GRASSO (HD5061)



- DECALCIFICANTE (CA6700)



- MAINTENANCE KIT (CA 6706)



01

Rev.00 del 15-06-14



421946013331

01 IT

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)